

**Принимающим компаниям и участникам программ**

Если участник программы обращается в медицинское учреждение, необходимо иметь при себе следующие выданные участникам документы: удостоверение на лечение стажёра AOTS (далее – «медицинская карточка»), Индивидуальный счёт за медицинское обслуживание стажёра, а также приложение к медицинской карточке «О лечении участника программы AOTS» (приложение к медицинской карточке), и соблюдать указанные ниже правила. (Если рецепт выписан на внешнюю, а не внутрибольничную аптеку, эти правила распространяются в том числе на аптеку). Если участник программы обращается в больницу, просим принимающую компанию выделять ему сопровождающее лицо.

**В регистратуре медицинского учреждения**

Предъявите в регистратуру удостоверение на лечение стажёра (медицинскую карточку), а также документ «О лечении участника программы AOTS».

Внимание: данная система действует в отношении расходов на лечение заболеваний, появившихся во время стажировки, а также травм в результате внезапных аварий, причём данные расходы на лечение возникли в течение 180 дней со дня первого приёма или получения травмы.

Заполните в Индивидуальном счёте за медицинское обслуживание стажёра фамилию и имя участника программы, симптомы, фамилию и имя проверяющего, а также прочую необходимую информацию, и предъявите счёт в окно регистрации.

- ← Впишите сведения, указанные в медицинской карточке.
- ← Укажите симптомы и дату их появления, а также прочую необходимую информацию.
- ← В качестве проверяющего «гэннинся» укажите сопровождающее лицо или руководителя по бытовым вопросам.

**Способ оплаты расходов за лечение**

**1) Если участник программы не оплачивает медицинские расходы непосредственно медицинскому учреждению**

Благодаря особым мерам, принятым медицинскими учреждениями, больница не требует у пациента оплаты расходов за лечение, а отправляет в AOTS Индивидуальный счёт за медицинское обслуживание стажёра, после чего страховая компания оплачивает соответствующие расходы медицинскому учреждению.

(если участник программы застрахован в национальной системе медицинского страхования, необходимо выставить счёт на долю расходов, не покрываемую страховкой; если участник программы не застрахован в данной системе, необходимо выставить счёт на всю сумму расходов на лечение)

Поэтому, как правило, необходимость оплачивать лечение в кассе больницы отсутствует.

**2) Если участник программы или принимающая компания оплачивают медицинские расходы медицинскому учреждению**

Больница может потребовать оплатить медицинские расходы в больничную кассу. В этом случае необходимо произвести оплату.

(если Вы застрахованы в национальной системе медицинского страхования, необходимо оплатить не покрываемую страховкой долю расходов; если Вы не застрахованы – всю сумму).

В данном случае принимающая компания должна отправить в AOTS Индивидуальный счёт за медицинское обслуживание стажёра, чтобы страховая компания оплатила расходы на лечение принимающей компании.

<Способ подачи требования об оплате медицинских расходов>

- ① Вписать в свободное место графы «проверяющий» (гэннинся) дату первого приёма и наименование заболевания (в случае травмы указать дату получения травмы).
- ② Вписать наименование принимающего предприятия в графу требователя медицинских расходов, а в качестве счёта для перечисления денежных средств указать счёт на имя принимающего предприятия.
- ③ Отправить в AOTS счёт, приложив к нему чек (оригинал).
- ④ В конце следующего месяца страховая компания перечислит денежные средства на указанный счёт

**В аптеке**

В отношении расходов на выписанные по рецепту лекарственные препараты также необходимо предъявить Индивидуальный счёт за медицинское обслуживание стажёра, медицинскую карточку и документ «О лечении участника программы AOTS».

Способ оплаты расходов аналогичный. Однако если принимающее предприятие оплачивает расходы на лекарства в аптеке, в свободное место графы «проверяющий» (гэннинся) необходимо вписать дату первого осмотра, наименование заболевания, а также, в обязательном порядке – название медицинского учреждения, в которое Вы обращались.

**Контактные координаты**

The Association for Overseas Technical Cooperation and Sustainable Partnerships (AOTS)  
 Training Accounting Group, Training & Expert Dispatch Administration Department  
 Nakutsuru Bldg. F4 12-5, Ginza 5-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0061, Japan TEL: +81-3-3549-3053 FAX: +81-3-3549-3055  
 URL: www.aots.jp